

LEGAL NEWS

May 2023



Hanoi Office

Unit 308-310, 3rd Fl., Hanoi Towers,
49 Hai Ba Trung St., Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam
Tel.: (84-24) 3934 0629 | Fax.: (84-24) 3934 0631
E-mail: vision@vision-associates.com

HCMC Office

Unit 905, 9th Fl., CitiLight Tower,
45 Vo Thi Sau St., District 1, HCMC, Vietnam
Tel.: (84-28) 3823 6495 | Fax.: (84-28) 3823 6496

In addition to other resources, Legal News are updated monthly by Vision & Associates in both English and Vietnamese, with a view to providing a wide network of our clients and business partners with a prominent and updated legal changes and development in Vietnam. Our Legal News relate mainly to foreign investment, trading, import and export, taxation, finance and banking, labour, and other relevant issues.

© Vision & Associates 2023. All rights reserved



CONTENTS

Anti-Money Laundering Law:.....2
Other sectors:9
Finance - Banking.....9
Taxation.....9
Trade.....9
Labour.....10
Health.....10
Education.....12
Information - Communications.....12
Culture - Sports - Tourism.....13
Transport.....13
Construction.....14
Natural Resources - Environment.....14
Land.....15
Science - Technology.....16
Energy.....16
Administration - Judiciary.....17
Agriculture - Forestry - Fisheries.....17
Investment.....18
Miscellaneous.....18

This Legal News is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal News.

This Legal news is also available online at www.vision-associates.com and <https://www.linkedin.com/company/vision-associates.com>

© Vision & Associates 2023. All rights reserved

Anti-Money Laundering Law:

Remarkable changes of the new Anti-Money Laundering Law in Vietnam

On 15 November 2022, the National Assembly of Vietnam (“NA”) passed Law No. 14/2022/QH15 on Anti-Money Laundering (“2022 AML Law”). The 2022 AML Law took effect on 1 March 2023 and replaced Law No. 07/2012/QH13 on Anti-Money Laundering adopted by the NA on 18 June 2012 (“2012 AML Law”).

Below are remarkable changes of the 2022 AML Law in comparison with the 2012 AML Law.

1. Clearer definition of money laundering

The definition of “money laundering” in the 2022 AML Law remains unchanged, namely an act of an individual or an organization to legitimize the origin of assets gained by criminals.

However, unlike the 2012 AML Law, the 2022 AML Law makes “assets gained by criminals” clearer, which covers any asset directly or indirectly gained by a criminal act and any income, benefit or profit derived from the asset gained by a criminal act.



2. Further reporting entities

The reporting entities is a legal concept provided by the 2012 AML Law and continuously used under the 2022 AML Law, which refers to companies and individuals that have obligations to conduct measures against anti-money laundering (“AML”) and comply with other obligations as required by the AML Law (the “**Reporting Entities**”).

According to the 2022 AML Law, the Reporting Entities are still classified into two groups, including: (i) financial entities, and (ii) companies and individuals conducting related non-financial businesses.

However, compared to the old Law, Reporting Entities under the 2022 AML Law cover a wider list of reporters as recommended by the Financial Action Task Force (“FATF”). Specifically:

- (a) Regarding financial entities

In addition to financial institutions which have operations in deposit and loan, financial lease, the 2022 AML Law adds the followings to the list of Reporting Entities:

- (i) organizations of payment intermediary services.

In our view, it is timely and necessary to include the organizations of intermediary payment services which are the subject matter of reporting because e-wallet now becomes the popular form of payment by clients which are considered potential risks for money laundering.

- (ii) organizations providing foreign exchange services and monetary instruments on the money market.

(b) Regarding Non-financial entities.

In addition to organizations and individuals engaged in non-financial business lines doing casino business; trading precious metals and gems; supply of accounting services; provision of notarial services; provision of legal services rendered by lawyers, legal professional organizations; provision of business formation, management and administration services; providing services of acting as (or arranging for another person to act as) a director or secretary of a company to third parties; provision of legal agreement services, the 2022 AML Law:

- (i) includes organizations and individuals engaged in lottery and betting businesses in the list of Reporting Entities.

In our view, this inclusion is timely and necessary since the lottery and betting businesses considered potential risks for money laundering.

- (ii) More appropriately amends the name of such Reporting Entities as Real estate business (except leasing or subleasing of real property and real estate consulting).

However, the providers of investment entrustment services to other organizations and individuals are removed from the Reporting Entities.

It is noted that the Government of Vietnam (“GoV”) is authorized to add new ones to the list of Reporting Entities after obtaining the approval of the NA’s Standing Committee.

3. Principle on international AML cooperation

In respect of international cooperation in AML activities, the 2022 AML Law set out the following principle:

“In the case where there is no treaty or agreement between Vietnam and a foreign country, the exchange, provision, and transfer of information in international cooperation on the prevention and combat of money laundering shall be carried out on the reciprocity principle that is not contrary to the laws of Vietnam and is in accordance with international law and practices.”

4. Statutory obligations of a Reporting Entity

Under the 2022 AML Law, a Reporting Entity must undertake, *inter alia*, the following measures:

- (a) Conducting customer due diligence (“CDD”) (i.e. Know Your Client);

For the first time, CDD is defined by the 2022 AML Law as the collection, updating, and verification of information on the identity of a

customer, its beneficial owners, and the assigned person working as an agent of the customer (if any), as well as the information on the customer’s purpose and nature of the business relationship.

According to the 2022 AML Law:

- (i) A financial institution must undertake CDD measures when (i) a customer first opens an account for or establishes a business relationship with the financial institution, or (ii) a customer conducts occasional transactions involving an amount equal to or above the statutory threshold or wire transfers without details of the name, address, bank account of the originator or transaction code required in the absence of the originator's account, or (iii) there is a suspicion that a transaction or interested parties to a transaction involves/are involved in any money laundering offence, or (iv) it has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data.
- (ii) The CDD measures shall also be applicable to non-financial businesses and professions under certain circumstances. For example:
- Organizations and individuals conducting real estate businesses are required to undertake CDD measures when they provide real estate business services to their customers;
 - Those doing prize-awarding games, including electronic games; telecommunications network-based games, Internet-based games; casinos; lottery tickets; betting activities or operations shall be required to identify any customer with whom the transaction equals or exceeds the statutory threshold;
 - Those trading precious metals and gems shall be required to identify any customer with whom the value of transaction involving trading of precious metals or gems in cash or foreign-currency cash equals or exceeds the statutory threshold;



- Those supplying accounting services, notarial services, legal services rendered by lawyers and legal professional organizations shall be required to conduct CDD when providing their customers with an accountant's services; conducting public notarial procedures, acting on behalf of their customers to prepare for or carry out the transactions involving transfer of the land use rights and ownership of house and other property attached to land; providing the safe custody of money, securities or other assets to their customers; managing bank or securities accounts for their customers; managing and directing companies; participating in merger and acquisition of enterprises;
- Registered service providers shall be required to apply CDD measures when providing customers with business formation, management and administration services; services of acting as (or arranging for another person to act as) a director or secretary of a company for third parties; legal arrangement services.

It is noted that the 2022 AML Law allows the Reporting Entities to implement CDD measures through a third party provided that the third party satisfies all conditions set forth in this Law. Nonetheless, the Reporting Entity remains the ultimate responsible for the result of CDD implemented by a third party.

The customer's information to be collected by the Reporting Entities under the CDD measures include, among others: full name, date of birth, nationality, occupation, title, telephone number, ID card or passport numbers, permanent residence address and other present residence (if any), residence address in his/her home country and registered residence address in Vietnam (for customers being individuals); trading name, headquarter address, tax code, telephone number, website (if any), business sector, information of founders, legal representatives, directors/ general director or chief account (for customers or founders being organizations).

(b) Assessing money-laundering risks

The 2022 AML Law adds a new requirement that Reporting Entities must conduct the assessment of money laundering risks which shall be updated annually. The report on risk assessment (after being approved in accordance with internal rules of the Reporting Entity being an organization) must be reported to the State Bank of Vietnam ("SBV") and other relevant ministries (e.g. the Ministry of Public Security ("MPS"), the Ministry of Finance ("MOF"), etc.) within the timeline as required by the AML Law.

In particular, the national risk assessment on money laundering is implemented every 05 years. The SBV shall take the prime responsibility and coordinate with the relevant ministries for implementing national risk assessment on money laundering and submitting to the GoV for approval the updated national risks on money laundering and the action plan after the update.

(c) Classifying customers by levels of money laundering risk

In brief, the Reporting Entities must elaborate and update their risk management process which contains provisions on classification of customers. If the 2012 AML

Law only stipulated the risk classification for low risk and high risk customers, the 2022 AML Law requires classifications as low risk, medium risk or high risk and each classification will be subject to different requirements for



CDD measures. The details on classification of customers will be provided by the SBV.

(d) Making internal AML regulations

The 2022 AML Law requests all Reporting Entities (except for the micro-enterprises) to make their internal AML regulations, which must cover all mandatory terms as required by the AML Law.

(e) Monitoring unusual transactions:

Under the 2022 AML Law, the followings must be monitored:

- Complex or unusual large transactions according to the GoV's regulations;
- Transactions with natural or legal persons in the countries or territories falling on the FATF's list or the Greylist.

(f) Reporting high value transactions and suspicious transactions

In general, the 2022 AML Law requires the Report Entities to report to the SBV on transactions in the following major cases:

- High value transactions:** The 2022 AML Law provides that the transaction value will be decided by the Prime Minister ("PM"). However, under the 2012 AML Law, the current threshold of high value transactions to be reported is VND400 million (approx. USD 17,167) and above under Decision No. 11/2023/QĐ-TTg dated 27 April 2023 of the PM. In this regard, reports must be made within 01 working day from the date on which transactions are electronically made.
- Suspicious transactions:** Suspicious transactions may include (i) those to be conducted at the request of the accused, defendant or convict and has a reasonable ground to suspect that the asset in the transaction owned or originated from assets owned or controlled by such person; or (ii) those possibly related to money laundering after examining, collecting and analyzing information when the customer or transaction show one or more signs of suspicious activity as stipulated, or otherwise determined by the

Reporting Entity. In this regard, reports must be made (iii) within 03 working days (in lieu of 48 hours under the 2012 AML Law) from the date on which the transactions arise, or (iv) within 01 working day from the date on which the subject matter of reporting detects the suspicious transactions.

Apart from the basic suspicious signs of a transaction under the 2012 AML Law, the 2022 AML Law includes more specific suspicious features in several strictly regulated sectors, e.g. securities, insurance, prized gaming and casino.

(g) Storing information, files, documents and reports

The Reporting Entities must archive CDD information, files and documents; the results of any analysis and assessment undertaken of customers and/or transactions subject to reporting requirement; Report on the high value transactions, suspicious transactions and electronic remittances of money as well as information, files and documents accompanying the reported transactions; and other files and information related to customers and transactions subject to reporting requirement for at least 05 years after the transaction is completed, the account is closed or the date of report or the date of transaction (as the case may be).

(h) Application of interim measures

Interim measures in the context of the AML Law refer to the measures to be applied by the Reporting Entity itself or at the request of the competent authorities on the temporary and urgent basis as required by law. Under the 2022 AML Law, these measures include (i) postponement of transactions and (ii) sealing of assets, freezing of assets or accounts or temporarily seizing of assets.

It is noted that the period of postponement must not exceed 03 working days from the date of application of this measure. When applying this measure, the Reporting Entities must report promptly to the SBV and other relevant authorities. In such case, the Reporting entities shall be excluded from legal liability for any consequence after application of this measure. In respect of sealing of assets, freezing of assets or accounts or temporarily seizing of assets, Reporting Entities will only do so at the request of the relevant authorities.

5. Authorities responsible for AML activities in Vietnam

Under the 2022 AML Law, relevant authorities being responsible for AML activities in Vietnam include:

- (a) The GoV, which has overall responsibilities in Vietnam.
- (b) The SBV, which acts as the key contact point for all activities in relation to preventing and fighting against money laundering in Vietnam.
- (c) The MPS, which monitors suspicious transactions in Vietnam, which relate to money laundering, terrorist financing; carries out investigations of money laundering-related crimes in Vietnam; and provides a list of natural or legal persons involved in terrorism and terrorist financing activities.

(d) The People’s Procuracy and the People’s Court, which coordinates with other relevant authorities in the investigation, prosecution, and dealing with money laundering crimes; and bears the responsibility for international cooperation in mutual legal assistance in AML activities.



(e) Other relevant ministries (e.g. in addition to the MOF, the Ministry of National Defense, the Ministry of Construction, the Ministry of Justice as stipulated by the 2012 AML Law, the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Investment and Planning, the Ministry of Home Affairs, the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Information and Communications are now also included) at the national level, and people’s committees at all local levels, are responsible for coordinating with the SBV and other relevant authorities in conducting AML activities in their managed sectors and localities.

Other sectors:

Finance - Banking

- Decree No. 23/2023/ND-CP dated 12 May 2023, amending a number of articles of Decree No. 89/2016/ND-CP dated 1 July 2016, regulating conditions for foreign currency exchange agency activities, provision of foreign currency receipt and payment services of economic organizations and Decree No. 88/2019/ND-CP dated 14 November, on sanctioning administrative violations in the fields of Currency and Banking.
- Decision No. 951/QD-NHNN dated 23 May 2023 of the State Bank of Vietnam, on the maximum interest rate for deposits in Vietnam Dong of organizations and individuals at credit institutions and foreign banks' branches according to Circular No.07/2014/TT-NHNN dated 17 March 2014 of the State Bank of Vietnam.
- Decision No. 950/QD-NHNN dated 23 May 2023 of the State Bank of Vietnam, on refinancing interest rate, rediscount interest rate, overnight loan interest rate in inter-bank electronic payments and lending loans to cover the capital shortfall in clearing by the State Bank of Vietnam for credit institutions and foreign banks' branches.
- Decision No. 946/QD-BTC dated 10 May 2023 of the Ministry of Finance, publishing cancelled administrative procedures in the field of corporate finance within the scope of management functions of the Ministry of Finance.

Taxation

- Decision No. 15/2023/QD-TTg dated 31 May 2023 of the Prime Minister, providing for the application of normal tax rates to imported goods.
- Decision No. 679/QD-TCT dated 31 May 2023 of the General Director of Taxation, on Tax refund process.
- Decision No. 575/QD-TCT dated 10 May 2023 of the General Director of Taxation, on the process of applying risk management to assess and identify taxpayers showing signs of risk in management and use of invoices.

Trade

- Consolidated Document No. 14/VBHN-BCT dated 23 May 2023 of the Ministry of Industry and Trade, combining Decrees on management of business activities by multi-level method.
- Decision No. 13/2023/QD-TTg dated 22 May 2023 of the Prime Minister, on the List of scraps permitted to be imported from abroad as production raw materials.
- Decision No. 2804/QD-UBND dated 19 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of administrative procedures within the scope of the State management

functions of the Department of Industry and Trade of Hanoi.

- Decision No. 1062/QD-BCT dated 4 May 2023 of the Minister of Industry and Trade, on electricity selling price.
- Circular No. 11/2023/TT-BCT dated 8 May 2023 of the Minister of Industry and Trade, on import tariff quota for raw tobacco in 2023.

Labour

- Consolidated Document No. 1798/VBHN-BLDTBXH dated 18 May 2023 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, combining Decrees regulating the accreditation of vocational education quality.
- Decree No. 24/2023/ND-CP dated 14 May 2023, regulating the base salary for cadres, public officials, public servants, and armed forces.
- Consolidated Document No. 1607/VBHN-BLDTBXH dated 4 May 2023 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, combining Decrees regulating policies on support to job creation and the National Employment Fund.
- Decision No. 1717/QD-UBND dated 5 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on the Plan of development of a flexible, modern, efficient, sustainable and integrated labour market for rapid socio-economic recovery in Ho Chi Minh City by 2030.
- Decision No. 18/2023/QD-UBND dated 5 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, providing guidelines for the functions, tasks, powers and organization of the Office of Labour, War Invalids and Social Affairs directly under the People's Committees of Thu Duc city and districts of Ho Chi Minh City.
- Consolidated Document No. 1676/VBHN-BLDTBXH dated 10 May 2023 of the Minister of Labour, War Invalids and Social Affairs, combining Circulars providing guidelines for diversifying livelihoods, developing a poverty reduction model and supporting labourers working abroad under contracts in the framework of the National Target Program on Sustainable Poverty Reduction in the 2021-2025 period.
- Circular No. 5/2023/TT-BNV dated 3 May 2023 of the Minister of Home Affairs, providing guidelines for the form of service contract and form of labour contract for some types of work in administrative agencies and non-business professional units.

Health

- Decision No. 2316/QD-BYT dated 26 May 2023 of the Ministry of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Infrastructure and Medical Equipment directly under the Ministry of Health.
- Decision No. 2318/QD-BYT dated 26 May 2023 of the Ministry of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Medical Services

Administration directly under the Ministry of Health.

- Decision No. 569/QD-TTg dated 24 May 2023 of the Prime Minister, approving the Program on Development of Rehabilitation System for the period of 2023-2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 2285/QD-BYT dated 23 May 2023 of the Ministry of Health, publishing administrative procedures in the field of medical assessment within the scope of management functions of the Ministry of Health, as amended by Circular No. 18/2022/TT-BYT dated 31 December 2022 of the Ministry of Health.
- Decision No. 2266/QD-BYT dated 19 May 2023 of the Minister of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Office of the Ministry of Health.
- Decision No. 2248/QD-BYT dated 19 May 2023 of the Minister of Health, on the professional document "Guidelines for diagnosis and treatment of chronic coronary syndromes".
- Decision No. 2229/QD-BYT dated 19 May 2023 of the Minister of Health, on the publication of cancelled administrative procedures in the field of traditional medicine and pharmacy within the scope of management functions of the Ministry of Health prescribed in Circular No. 08/2023/TT-BYT dated 14 April 2023 of the Minister of Health.
- Decision No. 2201/QD-BYT dated 16 May 2023 of the Minister of Health, providing guidelines for the diagnosis, treatment, prevention and control of Marburg viral haemorrhagic fever.
- Decision No. 2196/QD-BYT dated 16 May 2023 of the Minister of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of International Cooperation directly under the Ministry of Health.
- Decision No. 2135/QD-BYT dated 12 May 2023 of the Minister of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Health Insurance Department directly under the Ministry of Health.
- Decision No. 2115/QD-BYT dated 11 May 2023 of the Minister of Health, on the professional document "Guidebook for the implementation of program on antibiotic use management for district hospitals".
- Decision No. 2099/QD-BYT dated 10 May 2023 of the Minister of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Inspectorate of the Ministry of Health.
- Decision No. 2112/QD-BYT dated 10 May 2023 of the Minister of Health, on assignment of examination and assessment areas and specific tasks to the standing body of the Central Medical Assessment Council.
- Decision No. 2058/QD-BYT dated 8 May 2023 of the Minister of Health, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Office of the Ministry of Health.
- Decision No. 2068/QD-BYT dated 8 May 2023 of the Minister of Health, providing for the

functions, tasks, powers and organizational structure of the Administration of Traditional Medicine and Pharmacy directly under the Ministry of Health.

- Decision No. 19/2023/QD-UBND dated 5 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, providing guidelines for the functions, tasks, powers and organization of the Health Office directly under the People's Committees of Thu Duc city and districts of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 11/2023/TT-BYT dated 11 May 2023 of the Minister of Health, on implementation of smoke-free places and consideration for the award of the Non-Tobacco Environment Award.
- Circular No. 10/2023/TT-BYT dated 11 May 2023 of the Minister of Health, amending a number of articles of Circular No. 19/2021/TT-BYT dated 16 November 2021 of the Minister of Health, providing for the forms of documents and reports on implementation of Decree No. 98/2021/ND-CP dated 8 November 2021, on the management of medical devices.

Education

- Decision No. 1467/QD-BGDDT dated 23 May 2023 of the Ministry of Education and Training, regulating the organizational structure of the Office of the Ministry of Education and Training.
- Decision No. 531/QD-TTg dated 19 May 2023 of the Prime Minister, on the List of State secrets in the field of Education and Training.

Information - Communications

- Decision No. 879/QD-BTTTT dated 24 May 2023 of the Ministry of Information and Communications, on electronic identification numbers of agencies and units directly under the Ministry of Information and Communications for connecting to and sharing data with Ministries, branches and localities.
- Decision No. 791/QD-BTTTT dated 10 May 2023 of the Ministry of Information and Communications, amending Decision No. 40/QD-BTTTT dated 14 January 2022 of the Minister of Information and Communications, on publication of amended administrative procedures in the field of Telecommunications and Internet within the scope of management functions of the Ministry of Information and Communications.
- Decision No. 781/QD-BTTTT dated 8 May 2023 of the Minister of Information and Communications, on the Action Plan to implement the Strategy for Digital Transformation of Press until 2025, with an orientation to 2030.
- Circular No. 04/2023/TT-BTTTT dated 31 May 2023 of the Ministry of Information and Communications, providing the List of potentially unsafe products and goods under the management responsibility of the Ministry of Information and Communications.

- Circular No. 06/2023/TT-BNV dated 4 May 2023 of the Minister of Home Affairs, promulgating the Regulation on updating, using and exploiting data and information of the National database of cadres, public officials and public servants in State agencies.

Culture - Sports - Tourism

- Resolution No. 82/NQ-CP dated 18 May 2023 of the Government, on the main tasks and solutions to accelerate the recovery and accelerate the effective and sustainable tourism development.
- Decision No. 2852/QD-UBND dated 23 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of administrative procedures in the fields of Culture, Sports and Family within the scope of management functions of the Department of Culture and Sports of Hanoi.
- Decision No. 515/QD-TTg dated 15 May 2023 of the Prime Minister, approving the Master Program on Cultural Development of Vietnam for the period of 2023-2025.
- Decision No. 1849/QD-UBND dated 10 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the List of administrative procedures in the field of Fine Arts, Photography and Exhibitions within the scope of management functions of the Department of Culture and Sports of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 06/2023/TT-BVHTTDL dated 15 May 2023 of the Minister of Culture, Sports and Tourism, providing guidelines for the job positions of professional public officials specializing in culture, family, physical training, sports and tourism in agencies and administrative organizations in the fields of Culture, Sports and Tourism.

Transport

- Decree No. 25/2023/ND-CP dated 19 May 2023, amending Decree No. 32/2014/ND-CP dated 22 April 2014 on management, operation and maintenance of expressway building works.
- Decision No. 651/QD-BGTVT dated 29 May 2023 of the Minister of Transport, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Civil Aviation Authority of Vietnam.
- Decision No. 573/QD-BGTVT dated 12 May 2023 of the Minister of Transport, amending Regulations on standards for titles of leaders and managers of agencies and units directly under this Ministry accompanying Decision No. 748/QD-BGTVT dated 2 May 2019 of the Ministry of Transport.
- Consolidated Document No. 08/VBHN-BTC dated 25 May 2023 of the Minister of Finance, combining Circulars providing for the price of technical safety and environmental protection inspection services for motor vehicles, equipment and special-use motorcycles in circulation; assessment and calibration of motor vehicle testing equipment.

- Circular No. 07/2023/TT-BGTVT dated 24 May 2023 of the Minister of Transport, amending Circular on toll stations and road use service prices.
- Circular No. 06/2023/TT-BGTVT dated 12 May 2023 of the Minister of Transport, amending Circulars related to road management, operation, use, maintenance and protection.

Construction

- Decision No. 510/QD-BXD dated 19 May 2023 of the Minister of Construction, publishing the construction investment unit cost and general construction price of building works' structural parts in 2022.
- Decision No. 21/2023/QD-UBND dated 19 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, providing for the settlement of building works' incidents in Ho Chi Minh City.
- Decision No. 2758/QD-UBND dated 16 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing internal administrative procedures in the field of Construction within the scope of management functions of the People's Committee of Hanoi.
- Decision No. 2602/QD-UBND dated 5 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of amended administrative procedures in the field of residential housing relating to the cancellation of the paper household registration book in dossier submission under the State management scope and function of the Department of Construction of Hanoi.
- Decision No. 2575/QD-UBND dated 4 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, approving the internal process of handling amended administrative procedures in the field of residential housing relating to the cancellation of paper household registration book in dossier submission under the State management scope and function of the Department of Construction of Hanoi.
- Circular No. 27/2023/TT-BTC dated 12 May 2023 of the Minister of Finance, regulating the collection rates and mechanism on collection, payment, management and use of fees for assessment and appraisal of technical designs and fees for assessment and appraisal of construction estimate.

Natural Resources - Environment

- Decree No. 27/2023/ND-CP dated 31 May 2023, regulating environmental protection fees for mineral exploitation.
- Decree No. 22/2023/ND-CP dated 12 May 2023, amending Decrees related to business activities in the field of Natural Resources and Environment.
- Decision No. 2853/QD-UBND dated 23 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the list of amended administrative procedures in the field of Water resources in Hanoi.
- Decision No. 1236/QD-BTNMT dated 12 May 2023 of the Ministry of Natural Resources

and Environment, publishing amended administrative procedures for exploitation and use of information and data on natural resources and environment within the scope of the State management functions of the Ministry of Natural Resources and Environment.

- Decision No. 1189/QD-BTNMT dated 10 May 2023 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending the functions, tasks, powers and organizational structure of the National Remote Sensing Department.
- Decision No. 1188/QD-BTNMT dated 10 May 2023 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending the functions, tasks, powers and organizational structure of the Climate Change Department by the Minister of Natural Resources and Environment.
- Decision No. 1186/QD-BTNMT dated 10 May 2023 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Water Resources Management.
- Decision No. 1179/QD-BTNMT dated 10 May 2023 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Survey, Mapping and Geospatial Information of Vietnam.
- Circular No. 34/2023/TT-BTC dated 31 May 2023 of the Minister of Finance, regulating the collection rates and mechanism on collection, payment, management and use of fees for assessment and appraisal of conditions for providing environmental monitoring services.

Land

- Resolution No. 73/NQ-CP dated 6 May 2023 of the Government, on authorization to determine specific land prices.
- Decision No. 20/2023/QD-UBND dated 19 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, amending the Regulations on settlement of land disputes and enforcement of decisions on settlement of land disputes in Ho Chi Minh City accompanying Decision No. 06/2018/QD-UBND dated 7 March 2018 of the People's Committee of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 2629/QD-UBND dated 10 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, on amendments to the Appendix attached to Decision No. 4135/QD-UBND dated 31 October 2022 of the People's Committee of Hanoi, publishing the list of administrative procedures in the field of land in Hanoi.
- Circular No. 35/2023/TT-BTC dated 31 May 2023 of the Minister of Finance, regulating the collection rates and mechanism on collection, payment, management and use of fees for assessment and appraisal of planning projects.
- Consolidated Document No. 07/VBHN-BTC dated 25 May 2023 of the Minister of Finance, combining Circulars providing guidelines for implementation of Decree No. 35/2015/ND-CP dated 13 April 2015 on management and use of land for rice cultivation.
- Circular No. 02/2023/TT-BTNMT dated 15 May 2023 of the Minister of Natural Resources

and Environment, on amendments to a number of articles of Circular No. 23/2014/TT-BTNMT dated 19 May 2014 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for certificates of land use rights, ownership of houses and other land-attached assets; and on amendments to a number of articles of Circular No. 24/2014/TT-BTNMT dated 19 May 2014 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for cadastral documentation.

Science - Technology

- Decision No. 587/QD-TTg dated 29 May 2023 of the Prime Minister, approving the Plan to reduce and simplify regulations related to business activities within the scope of management functions of the Ministry of Science and Technology.
- Decision No. 12/2023/QD-TTg dated 15 May 2023 of the Prime Minister, on granting Certificate of transfer of the technology which is encouraged for transfer.
- Circular No. 07/2023/TT-BKHHCN dated 25 May 2023 of the Minister of Science and Technology, providing for hiring Vietnamese residing overseas and foreign experts participating in science and technology activities in Vietnam to hold the position of leader of a public science and technology organization in Vietnam.
- Circular No. 06/2023/TT-BKHHCN dated 25 May 2023 of the Minister of Science and Technology, providing for the order of and procedures for determining national-level scientific and technological tasks funded by the State budget.
- Circular No. 05/2023/TT-BKHHCN dated 22 May 2023 of the Minister of Science and Technology, providing guidelines for attraction, use and recruitment of individuals in scientific and technological activities.
- Circular No. 04/2023/TT-BKHHCN dated 15 May 2023 of the Minister of Science and Technology, on amendments to Circular regulating the management of science and technology tasks at the national level.
- Circular No. 03/2023/TT-BKHHCN dated 15 May 2023 of the Minister of Science and Technology, providing guidelines for handling risks in direct lending activities of the National Fund for Technology Innovation.

Energy

- Decision No. 500/QD-TTg dated 15 May 2023 of the Prime Minister, approving the national electricity development planning for period of 2021-2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 14/2023/QD-TTg dated 24 May 2023 of the Prime Minister, on the List and roadmap of energy-using vehicles and equipment that must be eliminated and low-efficiency electricity generation units that are not permitted to construct.

Administration - Judiciary

- Consolidated Document No. 1843/VBHN-BTP dated 11 May 2023 of the Ministry of Justice, combining Decrees providing guidelines for Law on Civil Status.
- Decision No. 356/QD-BNV dated 17 May 2023 of the Minister of Home Affairs, on the Structure of identification numbers and packet data format for connecting to and data sharing with National database on cadres, public officials and public servants in the State agencies.
- Decision No. 740/QD-BTP dated 17 May 2023, publishing the list of periodical reports under the management of the Ministry of Justice.
- Decision No. 1796/QD-UBND dated 8 May 2023, publishing the cancellation of administrative procedures in the field of cadres within the scope of management functions of the Department of Home Affairs of Ho Chi Minh City.
- Joint Circular No. 03/2023/TTLT-BCA-VKSNDTC-TANDTC dated 12 May 2023 of the Minister of Public Security, Chief Procurator of the Supreme People's Procuracy, and Chief Justice of the Supreme People's Court, on coordination to notify or send and provide offender-related information and documents.
- Consolidated Document No. 1844/VBHN-BTP dated 11 May 2023 of Minister of Justice, combining Circulars providing for Law on Civil Status and Decree No. 123/2015/ND-CP dated 15 November 2015, providing guidelines for the Law on Civil Status.

Agriculture - Forestry - Fisheries

- Decision No. 583/QD-TTg dated 26 May 2023 of the Prime Minister, approving the Strategy on development of Vietnam's rice export market up to 2030.
- Decision No. 2027/QD-BNN-CDS dated 23 May 2023 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, promulgating the Digital Transformation Assessment Index of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 1988/QD-BNN-TCCB dated 19 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Digital Transformation Centre and Agricultural Statistics.
- Decision No. 1919/QD-BNN-TCCB dated 17 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Finance Department.
- Decision No. 1837/QD-BNN-CDS dated 11 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, on the Digital Transformation Plan of the Ministry of Agriculture and Rural Development in 2023.
- Decision No. 1818/QD-BNN-TCCB dated 10 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of International Cooperation.

- Decision No. 1788/QD-BNN-TCCB dated 8 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Science and Technology and Environment.
- Decision No. 1786/QD-BNN-TCCB dated 8 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Fisheries.
- Circular No. 01/2023/TT-BNNPTNT dated 25 May 2023 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing for the list and period of periodic rotation of working positions in the fields within the Agriculture and Rural Development sector at the local governments.

Investment

- Decree No. 20/2023/ND-CP dated 4 May 2023, amending Decree No. 114/2021/ND-CP dated 16 December 2021, on management and use of official development assistance (ODA) and preferential loans of foreign sponsors.
- Decision No. 2826/QD-UBND dated 22 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, providing for the positions, functions, tasks, powers and organizational structure of the Enterprise Support Service Centre directly under the Management Board of Hanoi Industrial Parks and Export Processing Zones.
- Decision No. 1847/QD-UBND dated 10 May 2023 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the list of administrative procedures in the field of investment in Vietnam under the receiving authority of the Management Board of High-tech Park.
- Decision No. 2647/QD-UBND dated 10 May 2023 of the People's Committee of Hanoi, publishing the List of administrative procedures within the scope of the State management functions of the Department of Planning and Investment of Hanoi.

Miscellaneous

- Decree No. 21/2023/ND-CP dated 5 May 2023 on micro-insurance.

CONTACT DETAILS

HANOI OFFICE

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers
 49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam
 Tel: 84-24-3934 0629
 Fax: 84-24-3934 0631
 E-mail: vision@vision-associates.com



Mr. Pham Nghiem Xuan Bac
Managing Partner
 E: pnx.bac@vision-associates.com
 M: (+84) 913 216 031



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Devt.
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Le Quynh Anh
Executive Partner, Legal Practice
 E: lq.anh@vision-associates.com
 M: (+84) 0913 563 961



Mrs. Nguyen Nguyet Dzung
Partner, Intellectual Property Practice
 E: nn.dzung@vision-associates.com
 M: (+84) 904 150 119



HCMC OFFICE

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower
 45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: 84-28-3823 6495
 Fax: 84-28-3823 6496
 E-mail: hcmvision@vision-associates.com



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Development
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Nguyen Thi Van
Assistant to Managing Partner
 E: nt.van@vision-associates.com
 M: (+84) 904 172 728



Mr. Le Nguyen Anh Vu
Director, HCMC Office
 E: lva.vu@vision-associates.com
 M: (+84) 914 474 000